



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الشهيد حمه لخضر - الوادي



قسم اللغة والأدب العربي

كلية الأدب و اللغات

عنوان المذكرة

تشكيل الخطاب اللساني العربي المعاصر قراءة لسانية في
مبحث فلسفة الاتجاه اللساني ضمن كتاب مدخل الى
اللسانيات

مذكرة تخرج مقدمة لنيل شهادة ليسانس في اللغة والأدب العربي

تخصص : لسانيات عامة

تحت إشراف :

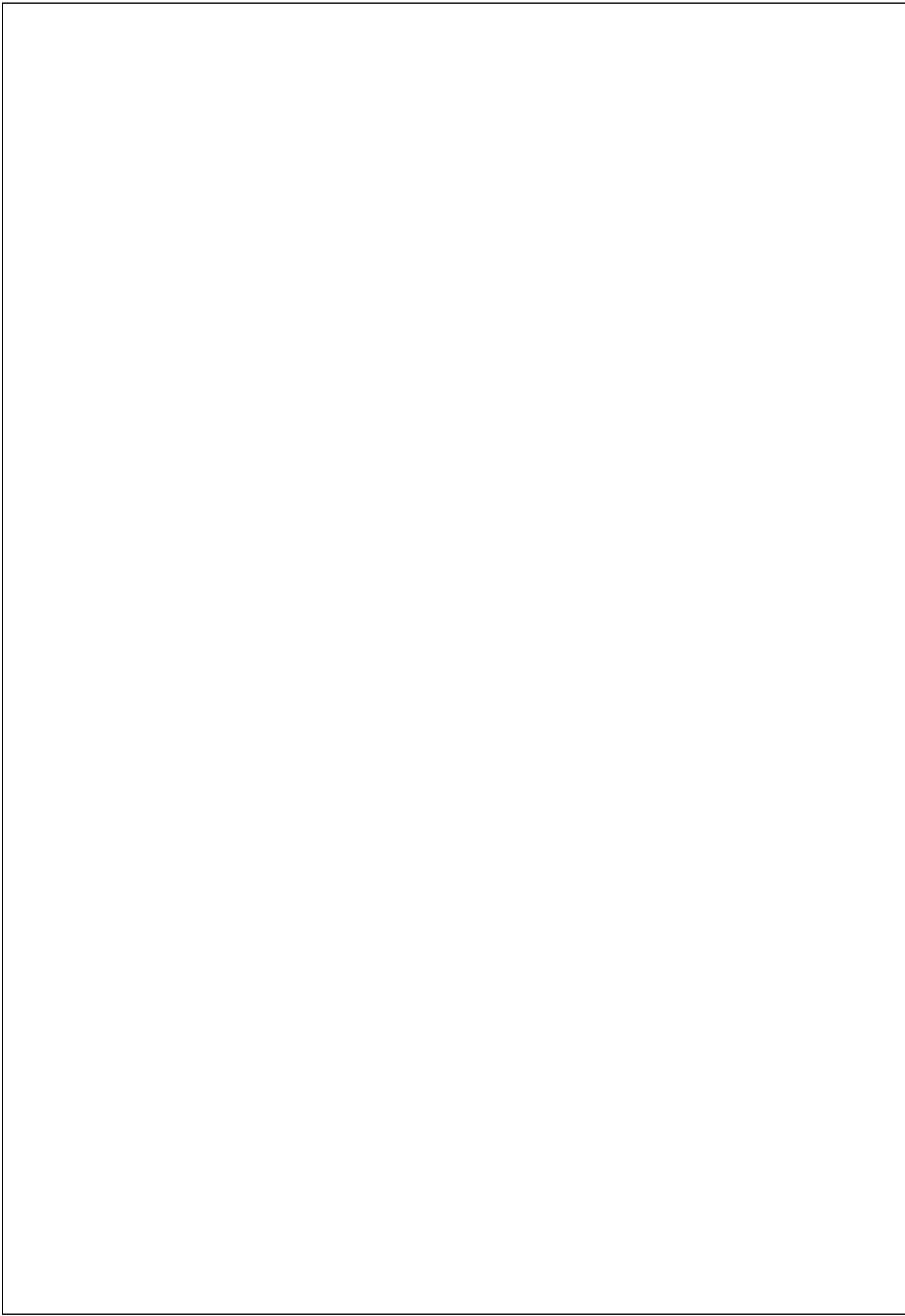
__ محمد الأمين شيخة

من إعداد الطالبتين :

__ سلسبيل بلعلوي

__ منيرة غانيه

الموسم الجامعي : 2023/2022



الإهداء

اهداء خاص لأعظم انسانة لم أستطيع أن ارتوى من نبع حنانها، لك اهدي ثمرة جهدي الذي لم يكتب الله أن تقطفها معي. اليك ياروح أمي الغالية ،الى سندي ومسندي وظلعي الثابت الذي لايميل والذي العزيز اطل الله في عمره ،إلى جدي الغالي وأخواتي وخالاتي وأخوالي وزوجة خالي وأولادهم الى عمي وعماتي وأولادهم.

إلى من رحلوا ذات صباح دون وداع جدتاي الغاليتان ،إلى الاخوات اللواتي لم تلدهم أمي، إلى أستاذي الذي فارق الحياة "سمير بوليفة" ،إلى الاستاذ المشرف حفصه الله الذي ابدل جهده للوصول الى هذا النجاح ،إلى كل من وسعتهم ذاكرتي ولم تسعهم مذكرتي...

شكر و عرفان

الحمد لله والصلاة على الحبيب المصطفى وأهله أما بعد :

الحمد لله الذي وفقنا لتثمين هذه الخطوة في مسيرتنا الدراسية بمذكرتنا هذه ثمرة الجهد والنجاح مهدات إلى أعز الناس وأقربهم إلى قلبي إلى والدي العزيزين اللذان كانا عوناً وسنداً لي حفظهما الله وأدامهما نورا لدربي إلى روح جدتي الطاهرة رحمة الله عليك

"رحم الله ضحكة لا تنسى وبسمتا لا تغيب عن البال ، رحم الله وجهها كان يشع نورا وفرحا"
، لكل العائلة الكريمة رعاهم الله ووفقهم

إلى اساتذتي وأهل الفضل الذين غمروني بالحب والتقدير والنصيحة والتوجيه إلى كل أحبتي ومن كان لهم أثر على حياتي ، وإلى كل من أحبهم قلبي ونسيهم قلمي

نجمة و أحمد

مقدمة:

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على اشرف المرسلين

تناول الفلاسفة القدامى والمحدثين موضوع اللغة حيث عرفها **ديمقراطيس** على أنها المواضعة بين بنى البشر أي قائمة على التواضع وهم من اتفقوا على وضعها. فهو تفسير لايقف على المعنى الحقيقي للغة، فهو يحصره في جوانب ضيقة، ويجعل اللغة شيئاً من الاشياء التي يبتدعها البشر ويصطلحون عليها من دون تفسير واضح يدل على حقيقة عناصرها ووظيفتها الاساسية التي تؤديها، فاللغة أهم مظهر من مظاهر السمات الانسانية أما لهذا المعنى فهو لم يتعد بها الاطار الخارجي للغة في كونها نظاماً اجتماعياً بين بنى البشر. أما بنسبة الى أرسطو الذي يرى أن اللغة التي ينطق بها الانسان ماهي الا دلائل تشير الى مايعتمل بداخله من عواطف وأفكار وانفعالات نفسية، وهذه هي المولدات الداخلية للغة-ان صح التعبير- وهي نتاج داخلي ايضاً، كذلك هي تمثيل للمقدرة العقلية لدى الانسان، وألفاظ اللغة عند ارسطو ليست متماثلة عند جميع أبناء الجنس البشري وإنما يعترئها الاختلاف وقصده في ذلك أصوات الكلام واختلافها بين لغة وأخرى من لغات الامم، أما المعاني المكونة في النفس فهي الانفعالات والعواطف والافكار، وهي واحدة عند جميع البشر ومتماثلة تماثلاً لا اختلاف فيه.

بالاضافة الى أفلاطون الذي عرف اللغة على أنها ظاهرة طبيعية لها طبيعتها الخاصة، ولا شأن للانسان فيها بيد أن هذا التعريف لا يصف المعنى الدقيق للغة، أكثر مما يخدم القضية الفلسفية التي يسعى الى تحقيقها. ومع ذلك ليس هناك ادنى شك بأن اللغة طبيعة خاصة، مقابل ذلك فان للمجتمع دوراً فاعلاً في تحقيق النظام اللغوي، إذ يسهم المجتمع في تكوين نوع اللغة لدى المتكلم أيضاً الا أن أفلاطون صرف النظر عن المعنى الدقيق للغة وحصره في المعنى الوجودي لأصل الأشياء، وجاء تفسيره لمعنى اللغة من منظور الفلسفة الوجودية الذي لا يعنى بحقيقة معنى الشيء بقدر ما يبحث في أصل الشيء وجوهره الوجودي لابرار قيمته الطبيعية الثابتة. فاللغة هي الوسيلة الممكنة للانسان لتعبير عن أفكاره، وبدونه تصبح الفلسفة مجرد خواطر ونظراً لأهمية هذا الموضوع تناولنا موضوع المذكرة وهو تشكيل الخطاب اللساني العربي المعاصر قراءة لسانية في **مبحث فلسفة الاتجاه اللساني** ضمن كتاب (مدخل الى اللسانيات) لدكتور محمد محمد يونس علي انموذجاً. وعليه نطرح الاشكال التالي: وهو البحث عن الاصول الفلسفية والعلمية في البحث اللساني، والهدف من هذا البحث هو الكشف عن أسباب اختلاف اللسانيين في تفسير اللغة، حيث إعتمدنا الخطة الآتية وهي قسمنا هذا البحث الى قسمين. القسم الأول وهو الأصول

الفلسفية للاتجاه اللساني ويندرج تحت هذا العنوان قضية طبيعة اللغة، أسبقية الكليات والجزئيات بالاضافة الى حدود التجريد.

أما القسم الثاني وهو الأصول العلمية للاتجاه اللساني يندرج ضمنه مفهوم العلمية في اللسانيات، الكفاية في اللسانيات بالاضافة الى اللغة والكلام. كما إعتدنا على التكامل بين المنهجيين (منهج تاريخي ومنهج تحليلي). أما بنسبة إلى المراجع فكان **مدخل الى اللسانيات** هو أول مرجع ومدونة لهذا البحث كما أضفنا إليه بعض المراجع في اللسانيات أهمها: إتجاهات البحث اللساني لميلكا إيفيتش، ثنائية اللفظ والمعنى في الدرس اللساني الحديث لغازي فيصل مهدي السامرائي بالاضافة الى مبادئ في اللسانيات لأحمد أحمد قدور. ومن الصعوبات التي واجهتنا في هذا البحث هي قلة المراجع التي تتناول بعض العناصر وصعوبة الفهم بعض المفاهيم والمصطلحات الفلسفية، بالاضافة الى تركيز كتب اللسانيات على الجانب النظري مع تشابه في المعلومات. وفي الأخير أقدم جزيل الشكر لكل من ساعدنا من قريب وبعيد ومن بينهم أخي الغالي **غانيه ربيع** وشكر خاص الى الاستاذ المشرف **محمد الامين شيخة** على مجهوداته المبذولة للوصول الى هذا النجاح

تمهيد: يعتبر كتاب (مدخل الى اللسانيات) للباحث الدكتور محمد محمد يونس علي من أهم الكتب الاكاديمية المتخصصة (خطاب لساني متخصص) التي ظهرت في بداية القرن 21 (2004) في طبعته الأولى (دار الكتاب الجديد المتحدة\لبنان) اذ يشير صاحب الكتاب في المقدمة الى أهمية هذا البحث من خلال طرقه لثلاث مواضيع أساسية في الدراسات اللسانية الحديثة الا وهي : اللسانيات وفروعها المختلفة ، واللغة وأهم تعريفاتها وخصائصها ووظائفها المختلفة وفي آخر هذا الفصل تناول المدارس والاتجاهات اللسانية وأصولها الفلسفية (1)، وقد دعم هذه المفاهيم النظرية بتمارين أو أسئلة عقب كل فصل ترتب الى اختبار القارئ ومدى فهمه لتلك المواضيع يبرز الكاتب في بحثه أهمية هذا الكتاب في كونه مرجعا يشكل <...> منهاجا ملائما لطلاب اللسانيات في الدراسات الجامعية وما بعدها، ويرمى الى تقديم المفاهيم اللسانية الأساسية التي يحتاج اليها المبتدئون في دراسة اللسانيات <...>(2).

يشير الكاتب الى الأسباب التي دفعت الى تأليف هذا الكتاب وأهمها النقص الظاهر كما يرى في المكتبة العربية لمثل تلك الكتب اللسانية التي تحتوى على مادة لسانية حديثة تعتمد على مراجع وكتب في زمن قريب كما يعيب الكاتب في بعض المراجع والمقررات العربية السائدة في الجامعات العربية (...). والتي تعتمد على بعض الكتب العربية التي كتبها أصحابها في النصف الأول من القرن العشرين ،مع أننا نعيش في العقد الأول من القرن 21 وهذا مايعني أننا نهمل الجزء الأكبر والأهم مما كتب في اللسانيات الحديثة (3). وفي اخر مقدمة الكاتب يشير بثناء والشكر لكل جهود اللسانيين العرب المحدثين من قبله في التأليف ضمن. هذا اللساني ونقل اللسانية الغربية الى الدراسات اللسانية العربية

ولقد دعم الكاتب هذا البحث الأكاديمي بجملة من الكتب والمراجع العربية وعددها (14) مرجعا اذا لم يفرق فيه بين المراجع التراثية والمراجع المترجمة مثل : (التداويلية اليوم ل). روبون ان \ وياك موشلار ،ترجمة سيف الدين دنفوس) كما اعتمد على كم هائل من المراجع الاجنبية وعددها 36 وهي كتب ومراجع ذات قيمة علمية تبين قدرة الكاتب وتحكمه في نقل هذا العلم من مصادره الأجنبية (إنجليزية،فرنسية،الى اللغة العربية ومن ضمن أهم الأعلام) الذين اعتمد على مراجعهم (نعوم تشومسكي)فيرديناد دي سوسيراجون ليون- كما اعتمد على بعض المراجع في اللسانيات العربية من ابرزها كتاب (مبادئ اللسانيات للكاتب

1. ينظر،مدخل الى اللسانيات ،محمد محمد يونس علي ،دار الكتاب الجديد المتحدة،ط2004،لبنان،ص5

2. المرجع نفسه،ص5

3. ينظر،المرجع نفسه،ص5

أحمد محمد قدور سنة (1996) والذي عده الكاتب من أهم كتب اللسانيات العربية قبل انجاز بحثه.

البحث أو الكتاب محل الدراسة أو القراءة يقع في حجم متوسط 123 صفحة وفق أبعاد بين سم ختمه الباحث بفهرس عام(1) تناول فيه رصد كل المصطلحات اللغوية 17 x 23 سم والأسلوبية والبلاغية الواردة في البحث مرفوقة بارقام صفحات تشير الى مواضعها فالببحث أو الكتاب وبطرق مختلفة مشروحة أو غير مشروحة. وسنحاول في هذا البحث التطرق بالقراءة والتحليل في جزء من هذا الكتاب الا وهو مبحث حول (فلسفة الاتجاه اللساني) في محاولة لبيان أهمية هذا المبحث في هذا الكتاب للباحثين والطلبة في مجال اللسانيات النظرية والتطبيقية

1. ينظر، المرجع السابق، من ص 117-123

القسم الأول

1: الأصول الفلسفية للاتجاهات اللسانية:

- أ- طبيعة اللغة
- ب- الكليات والجزئيات
- ج- حدود التجريد

تناول محمد محمد يونس علي في كتابه مدخل الى اللسانيات مركزا على أهم أصولها الفلسفية، رغم أن موضوع الاتجاهات اللسانية يخص الاتجاهات اللسانية الكبرى للسانيات وقد تطرق الى الأصول بقوله (تتحكم الأصول الانطولوجية والابستمولوجية الى حد كبير في تشكيل الاتجاهات اللسانية وكثيرا ما يعود الاختلاف المنهجي بين اللسانيين الى موقفهم من الأصول) (1). وعند حديثنا عن الأصول الانطولوجية والابستمولوجية نجد ان الأصول الفلسفية ليست وحدها أدت الى ظهور المدارس بل هناك أصول علمية أي أن الكاتب أورد مزيج بين هذه الأصول.

1:الأصول الفلسفية للاتجاهات اللسانية:

تناول محمد محمد علي يونس في كتابه مدخل الى اللسانيات موضوعا يخص الأصول الفلسفية الانطولوجية والابستمولوجية التي ساهمت في توجيه المدارس اللسانية في القرن العشرين الا أنه لم يصنف تلك الأصول الى أصول أصلها فلسفي وأصول أخرى علمية موضوعية ولذلك أثرنا تصنيف الأصول السابقة الى ما يخص النظريات الفلسفية وما يخص : النظريات العلمية ومن أهم الأصول الفلسفية ما يأتي

أ) :طبيعة اللغة : نظرت المدارس اللسانية المختلفة الى اللغة الانسانية بطبعة فلسفية فمنهم من اعتبرها مادة طبيعية مثل النبات وغيرها قابلة لدراسة التجريبية لذلك اعتبرها دي سوسير وغيره بمثابة ظاهرة ذات خصائص فيزيائية مميزة كما نظر اليها نعوم تشومسكي على أنها مادة قابلة للانتاج (الانتاجية) الا أن بعض الاتجاهات ترى أنها كائن معنوي مجرد وعالم افتراضي قابل لدراسة المنطقية كما هو عند النسقيين (المدرسة النسقية) وتعتبر هذه المدرسة من أهم المدارس اللسانية ظهرت عام 1934م على يد (لويس يمسلاف وزميله فيجوبروندال) وضعت هذه المدرسة مبادئ تقوم عليها ومن اهمها نذكر: (2)

-اللغة ليست مادة ،بل هي صورة أو شكل

-جميع اللغات تشترك في أنها تعبر عن المحتوى

1. محمد محمد يونس علي،مدخل الى اللسانيات.ص58

2. عبد الرحمن جاد عبد الكريم حسن،أهم المدارس اللسانية الغربية

يوضع لتحليل اللغة نظرية صورية رياضية تصدق على جميع اللغات

-تسعى الى ابراز كل ماهو مشترك بين جميع اللغات البشرية وتكون اللغة بسببه هي مهما تبدل الزمن وتغيرت الاحداث. وتعتبر هذه الأفكار مستمدة من مصطلحات العالم دي سوسير

أما بنسبة إلى دي سوسير فأكد أنه يجب إعتبار اللغة ظاهرة اجتماعية فقال : (إنها نظام من الرموز الصوتية الاصطلاحية في أذهان الجماعة اللغوية، تحقق التواصل بينهم، ويكتسبها الفرد سماعاً من جماعته) (1) أي أن اللغة ذات طابع إجتماعي يتفق عليها مجموعة من الافراد في المجتمع الواحد . وهذا مانجده عند بعض العلماء في تعريفهم للغة من بينهم (ابن خلدون وابن جنى) الذين يرون انها تقوم على الاصطلاح (التواضع) وغايتها التواصل بين الافراد ، إضافة أن دي سوسير نظر اليها على (أنها نظام من العلاقات يرتبط بعضها ببعض على نحو تكون فيه القيم الخاصة بكل علامة بشروط على جهة التبادل بقيم العلامات الأخرى، فاللغة في الواقع مؤسسة على التعارض). (2) كما انه قسم العلامة اللغوية الى ثنائية وهي الدال والمدلول ويقصد بها، الدال هو الصورة السمعية اما المدلول فهو التصور الذهني لذلك الشيء فيقول: (العلامة اللغوية ذات طبيعة مركبة . وهي توليفة من الشكل الصوتي الذي يؤدي بيه الى المعنى وهو الدال والمعنى نفسه هو المدلول) (3)

أما بنسبة إلى تشومسكي الذي يعد مؤسس المدرسة التوليدية التحويلية قد تميز بالعديد من الأبحاث من بين هذه الابحاث في طبيعة اللغة الذي رأى أن اللغة عبارة عن عملية عقلية أي لها طابع معنوي فقد نقد تشومسكي الفرضيات السلوكية الساذجة حول طبيعتها حيث قال: (إن اللغة عملية عقلية معقدة، وإن العلاقات المعنوية في الجملة علاقات راسية كما هي علاقات أفقية. كما قال أن الانسان يولد ولديه قدرة لغوية محددة تساعده على اكتساب أي لغة يعيش في مجتمعها) (4)

1. عن شبكة الالوكة 31 مارس. de saussure.cour in linguistics general.p7-150

2. ميلكا ايفيتش ، اتجاهات البحث اللساني ، ترجمة سعد عبد العزيز مصلوح -وفاء كامل فايد ، المجلس الأعلى لثقافة، ط2، ص218

3. المرجع نفسه، ص218-2019

4. نايف خارما ، أضواء على الدراسات المعاصرة ، عالم المعرفة ، ص116

فلكل مدرسة وجهة نظر حول طبيعة اللغة بالإضافة الى المدرسة التوزيعية عند رائدها بلومفيلد الذي نظر الى اللغة على (أنها سلوكا ما "استجابة" يقوم بها الفرد كرد فعال لمثير ما ومن ثم فاللغة هي نشاط الي يقوم به الفرد لا اراديا ،ولهذا لايمكنه اكتساب هذه اللغة الا عن طريق وجود مثيرات معينة)(1)

بالإضافة إلى المدرسة التداويلية التي إهتمت بدراسة اللغة فالتداويلية تهتم بدراسة الكيفية التي تستعمل بها اللغة وبكيفية تحقق تلك اللغة بالفعل عند الاستعمال أو التخاطب (2)

ومن هنا نلاحظ ان موضوع طبيعة اللغة ادى الى اختلاف بين العلماء ولذلك نستنتج ان اللغة ذات وجهين مادي (أصوات فيزيائية،مخارج الأصوات...) ومعنوية كظاهرة فكرية ونفسية.

ب/الكليات والجزئيات: من القضايا الفلسفية التي تناولها اللغويين قضية موقع اللغة من الكليات والجزئيات وقد أورد محمد محمد يونس علي مقارنة بين اللغوي كاتز ونعوم تشومسكي ،فكاتز اعتبر أن الجمل القواعدية هي كليات فلسفية ترتبط بمقولات فعلية توصف بالجزئيات إذ يرى (أن دراسة الجمل ماهو الا نظريات لكيانات مجردة)(3) اذ يخالف كاتز مفهوم تشومسكي في اللسانيات التوليدية في أن لهذه الكليات وجود مستقل عن الجزئيات ويتفق معه في تصنيف اللغة الى كليات وجزئيات ومن هنا يظهر الجدل حول الاسبقية فنذكر راي الامام الشاطبي من خلال الاجتهاد في الجزئيات حيث عرفها بأنها جمع جزئي وأصل الكلمة جزء ،لها في اللغة أصل واحد وهو الاكتفاء بالشيء :يقال اجتزأت بشيء. اذا اكتفيت به ،ومنه الجزء بالضم وبفتح ،وهو البعض وجزء الشيء(4).والجزئي عند المنطقة هو مايمنع تعقل مدلوله من وقوع الشركة فيه(5). وان مذهب اليه الامام الشاطبي في مسألة الجزئيات حيث قال : وهو يذكر مايندرج ضمن القواعد الثلاث الكبرى سواء

1. حليلة واقوس،محاضرات في اللسانيات .جامعة الأخوة منتوري قسنطينة01.ص01

2. المرجع نفسه،ص05

3.محمد محمد يونس علي:مدخل الى اللسانيات،ص51

4.ينظر،احمد بن فارس بن زكرياء ابو الحسين،تحقيق عبد السلام محمد هارون،معجم مقاييس اللغة،دار الفكر 1979،ص455

5.ينظر،ابو حامد الغزالي،معيان العلم في المنطق،دار الاندلس لطباعة والنشر والتوزيع،1997،ص44

علينا أكان جزئيا اضافيا أم حقيقيا (1) كما علق عليه دراز بقوله: (الحقيقة كنصوص الادلة التفصيلية والاضافية كالقواعد الكلية التي تدرج تحت كليات المراتب الأهم منها)(2). كما ذكر الامام الشاطبي أهمية الجزئي وتشبهه بالنقص حيث يحكم على التقهر أمام الكلي حيث قال: (إذا تعارض أمر كلي وأمر جزئي، فلكلي مقدم لان الجزئي يقتض مصلحة جزئية والكلي يقتض مصلحة كلية)(3) ويقول كذلك: (فان الكلي والجزئي يختلف بحسب الاشخاص والاحوال والمتكلفين)(4) فنجد القول في شرح التنقيح يشرح المقصود من الاحوال والاشخاص حيث يقول: (جميع هذه الحقائق لها موضوعات في اللغة، فصيغة العموم للكلية وأسماء العدد للكل، والاعلام للجزئي، وقولنا في بعض الحيوان انسان وبعض العدد زوج للجزئية وهذه الحقائق يحتاج اليها كثيرا في أصول الفقه فينبغي أن تعلم)(5)

أما في نظر ابن تيمية رأى أن لهذه الاشكالية اثار ابستمولوجية وأنطولوجية كما جاء رد من طرف المرزوقي على ابن تيمية حيث حاول كشف جذور هذه المشكلة بأن هناك اختلاف بين السفسطائيين الذين يرون أن الكلي حسيا موجودا وجودا واقعي (له قيام خارج الذهن هو المحسوس)(6)، أما افلاطون فيعد العقلي موجودا وجودا عينيا واقعي (له قيام خارج الذهن هو غير المحسوس)(7). لذلك ظهر رأي يجمع بين الاثنين وهو رأي ارسطو الذي جعل (الكلي عاما في الأذهان عقليا وخصوصا في الأعيان حسيا)(8) وجاء كذلك في كتاب اخر لابن تيمية عن كيفية الاستدلال بالكلي على الكلي وبالجزئي على الجزئي حيث قدم مثال على ذلك قائل: (الاستدلال على المواقيت والامكنة بالامكنة أمر اتفق عليه العرب

1. الشاطبي، الموافقات، دار بن عفان، ط1997، ص172

2. ابراهيم بن موسى اللخمي الشاطبي، تحقيق عبد الله دراز، حاشية دراز على الموافقات، ط3، ص173

3. المرجع نفسه، ص171-176

4. المرجع نفسه، ص106

5. ينظر، الامام شهاب الدين ابي العباس احمد بن ادريس، العقد المنظوم في الخصوص والعموم، تحقيق الشيخ على محمد معوض، وشيخ عادل أحمد عبد الموجود، بيروت، دار الكتب العلمية، ط2001، ص30

6. ابو يعرب المرزوقي، تجليات الفلسفة العربية: منطق تاريخها من خلال منزلة الكلي، بيروت، دار الفكر

المعاصر، دمشق، 2001، ص15

7. المرجع نفسه، ص15

8. المرجع نفسه، ص15

أما بنسبة الى الامام عبد الله بن بيه الذي وضع فتوى في هذه الاشكالية حيث رأى أنها عبارة عن تجاذب بين ماهو كلي وماهو جزئي أي لابد من التوازن بينهم أي المفتي مطالب بأن لا يغيب عن بصره الجزئي ولا يغيب عن بصيرته الكلي، (وهذه الموازين الى جانب عمل المفتي على استنفار النصوص واستنطاق التراث واعتماد مسالك تحقيق المناط والتعرف على الواقع واستغلال الاماكن المتاحة في الشريعة من خلال استنفار المنهج الاصولي الثري يمكنها أن توفر قراءة جديدة للواقع)(2). فمن خلال كل هذا الحديث يمكن أن نستخلص أن لهذه القضية حل وهي التجاذب والتوازي بين الكل والجزء فكلهما مكل للآخر. كما نرى كذلك ان ظاهرة الكليات والجزئيات فسرهما دي سوسير تفسيراً لسانی مختصراً في تعريفه للغة على أساس أنها بنية ونظام (الغة = بنية + نظام) يستلزم أن البنيات جزئيات والنظام كليات.

(ج) حدود التجريد: ان المدارس اللسانية اختلفت في شيوع ظاهرة التجريد في البحث اللساني، فكل واحدة منها تميزت عن الاخرى، لكن من ابرزهم التي بينت التجريد بشكل واضح وتعمقت فيه وهي المدرسة التوليدية واعتمادها عن (الكفاية التفسيرية في فهم الظاهرة اللغوية)(3) الذي يتطلب أن تكون النظرية اللغوية قادرة على صياغة قواعد يمكنها تفسير الظاهرة اللغوية، وقواعد يمكنها توقع ما يمكن أن يعد استعمالاً صحيحاً أو غير صحيحاً لظاهرة اللغوية المراد دراستها(4) لم يعتمدوا على البنى السطحية وحدها بل بحثوا

1. ابن تيمية، تحقيق شيخ عبد الصمد شرف الدين الكتبي، الرد على المنطقيين، مؤسسة الريان، ط1، بيروت، لبنان، ص207

2. عبد الله بن بيه، صناعة الفتوى وفقه الاقليات، ط3، دار نشر لبنان، ص229

3. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ص49

4. طایل محمد الصرايرة، ملازمة النفي في اللغة العربية الفصيحة (دراسة التقابلية في ضوء علم اللغة المعاصر)، دار الخليج، 2019، ط1، الاردن، ص17

عن الاعمق، لذلك (وجدو ضالتهم في مفهوم البنى العميقة)(1) فاضهار البنية العميقة والمعاني الكامنة يكون من خلال استعمال الرموز الصوتية والصور اللفظية فتظهر تلك المعاني على السطح فتعرف من خلال البنية السطحية(2) فمفهوم البنية العميقة عند تشومسكي غير مفهوم يتضح الا بمثال وقد اختلف التحويليون ايضا في مفهومها فمفهوم علماء الدلالة التوليديين لتركيب العميق يقترب الى حد كبير من مفهوم الفلاسفة للعبارة المنطقية ومعنى هذا أن الصور التي يتعاملون معها تتطابق مع معادلات المنطقة.(3) ولقد شاع كذلك التجريد الرياضي ضمن الاتجاه النسقي عند (لويس همسلايف وفيجوبروندال)[°] وخاصة في حديثهم عن ثنائية التعبير والمحتوى بدل الدال والمدلول عند دي سوسير

[°]وحدات التعبير وتدعى "سونام" Les cenemes

[°]وحدات المحتوى وتدعى مضامين Les pleremes

فالوحدات ذات المحتوى مثل (مورفيومات) في مدرسة براغ، أو (لفاظم) في مدرسة جينيف أصبحت تدعى "مضامين" أو مكونات دلالية.(4) ومثلما استطاعت المناهج البنيوية أن تحلل الألفاظ (أي مستوى الشكل) الى أصغر الوحدات غير الدالة، وغير القابلة لتقطيع (الفونيمات)، يمكن للدلالى أن يجرى المستوى الدلالى (المحتوى) الى أصغر القطع التي لا يمكن تحليلها، وقد سمى همسلايف هذه المرحلة بالسمات المعنوية أو الرموز.(5) وقد فرق همسلايف في اطار (مستويي التعبير والمحتوى) بين المادة والشكل كما يوضحه المخطط الاتي:

1. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ص50

2. غازي فيصل مهدي السامرائي، ثنائية اللفظ والمعنى في الدرس اللساني الحديث، ص171

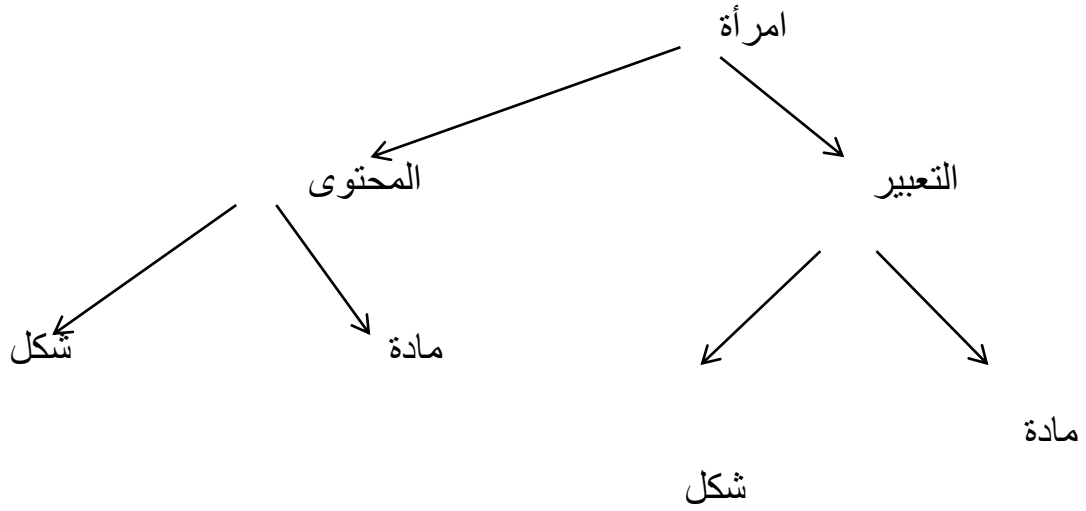
3. نظرية تشومسكي اللغوية، ص191

4. ينظر، سعيد شنوقة، مدخل الى المدارس اللسانية، ط2008، 1، القاهرة، دار اسلام الحديثة، ص80-81

5. ينظر، ميشال زكريا، الألسنة، علم اللغة الحديث، المبادئ والاعلام، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت ط1983، 2، ص187

[°]لويس همسلايف: 3 أكتوبر 1899 كوبنهاغن - 30 ماي 1965 كوبنهاغن هو عالم دنماركي وضعت اراؤه الاساس لما عرف بمدرسة كوبنهاغن اللسانية

[°]فيجو برونالد: 1887-1942 صاحب كتاب أجزاء الكلام الذي يحاول ايجاد المفاهيم المنطقية والطبيعية



الاصوات في	(ا-م-ر-أ-ة)	الجنس الانساني	انسان عاقل
ماهيتها الفيزيائية	حروف الكلمة كما	المقابل للرجل	مؤنث
(الدليل الصوتي)	تواضعت عليها الجماعة		
حيث تشير:			

° **مادة التعبير:** الى المادة الصوتية العضوية (فيزيولوجية كانت أو فيزيائية) التي تمكننا من التعبير

° **شكل التعبير:** يرمز الى عملية انتاج الاصوات اللغوية وتأليفها ذهنيا ونفسيا للتعبير عن الوحدات اللسانية اللغوية

° **مادة المحتوى:** تعكس لنا الاشياء التي نعرفها حقا ويمكننا التحدث عنها

° **شكل المحتوى:** الى عملية تثبيت هذه المعارف عن طريق الوحدات الصوتية/اللغوية التي نمتلكها ،والمخزنة في النظام اللغوي لكل أمة (1)

نلاحظ في الاخير أن محمد محمد يونس علي في كتابه مدخل الى اللسانيات قد أغفل الإشارة للاتجاه النسقي رغم أنه مغل في التجريد

1. شفيقة العلوي، محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة، ص23-24

القسم الثاني

2:الأصول العلمية للاتجاهات اللسانية:

- أ - مفهوم العلمية في اللسانيات
- ب - الكفاية في اللسانيات
- ج- اللغة والكلام

الأصول العلمية للاتجاهات اللسانية: تناول محمد محمد يونس علي في كتابه مدخل الى : اللسانيات أصول فلسفية وأخرى علمية وتمثلت هذه الأصول العلمية في الحديث عن مفهوم العلمية والكفاية في اللسانيات بالإضافة الى ثنائية اللغة والكلام.

أ) مفهوم العلمية في اللسانيات: من المعروف أن اللسانيات هي دراسة اللغة دراسة علمية يقول في ذلك أحد العلماء: (اللسانيات هي العلم الذي يدرس اللغة الانسانية دراسة علمية تقوم على الوصف ومعاينة الوقائع بعيدا عن النزعة التعليمية والاحكام المعيارية) (1) ومن هنا ظهر هناك اختلاف بسيط حول ما يوصف بأنه علمي، أو غير علمي الامر الذي ترتب عليه تفاوت فيما بينهم في تحديد نطاق العلم وحدوده. (2) فالعلمية لها صفات تتسم بها وهي: التاريخية، الوضعية، التجريبية حيث يرى "أتو جيسبرس" (الصفة المميزة لعلم اللغة هي السمة التاريخية) (3) وعليه نسلط الضوء على هذه الميزة لنعلم ما المقصود بها لربما المقصود بتاريخ هي الدراسة منذ النشأة الى التطور يقول في ذلك احمد محمد قدور: (المنهج التاريخي يختص بدراسة التطور اللغوي عبر الزمن من خلال الوقوف على التطور الاجتماعي والثقافي والعلمي وكل المعطيات المؤثرة في اللغة) (4) مثال ذلك: دراسة تطور باب نحوي أو أسلوب نحوي كالأستفهام أو الجملة الفعلية أو دراسة تطور بناء صيغة صرفية من عصر الى عصر أو دراسة تطور معاني الكلمات من أقدم النصوص الى أحدثها (5) وعليه فهذه السمة وسيلة لتأريخ اللغة ورصد تاريخها من عصر الى آخر. حيث أن لهذا المنهج أهمية يحض بها تتمثل في :

__ حل عدد من العقبات والمشاكل المعاصرة على ضوء خبرات الاحداث الماضية

__ يمكنها لقاء الضوء على أحداث واتجاهات في الحاضر والمستقبل

__ يهيئ الفرص لاعادة تقييم المعلومات والبيانات، بالاستناد الى مجموعة من الفروض أو

1. ينظر، جورج موان، تحقيق جمال الحضري معجم اللسانيات، ط1، ص300-303

2. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ص43

3. المرجع نفسه، ص43

4. احمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، دار الفكر - دمشق، مريدة منفحة 2008، ص27

5. المرجع نفسه، ص28

نظريات أو تعميمات معينة قد ظهرت في الزمن الحاضر ولم تعرف بالماضي(1)

أما بنسبة الى المنهج الوضعي (الايجابي) الذي يعتبر أوجست كونت رائده حيث نجد أن الفلسفة الوضعية تستخدم المنهج الاستقرائي-التجربة- المستخدم في العلوم الطبيعية، وهو المنهج الذي أرادت هذه المدرسة الوضعية جعله منهجا للعلوم الاجتماعية كلها: ذلك أن الاكتشافات الباهرة التي حققها علم الطبيعة في العصر الحديث من الامداد بالادوات التي تزيد عن رفاهية الانسانية، جعل أتباع هذه المدرسة ينشدون تطبيق المنهج التجريبي المستخدم في العلوم الطبيعية من نجاح وازدهار(2) كما أن لهذا المنهج قواعد يقوم عليها وهي :

-الموضوعية قاعدة أساسية في فهم الظاهرة، لا اعتبار موضوع الدراسة مستقلا تماما عن الذات التي تدرسها

-يتوجب على الباحث الا يطلق أي حكم مسبق، ولا يكون أسيرا لتفسيرات العلماء السابقين، وهذه القاعدة لها جذور في الفلسف الحديثة

-ضرورة معرفة الخصائص المشتركة بين الظاهرة التي تشكل موضوع الدراسة والظواهر الاخرى، وفي ذلك تسهيل لتشكيل نظرة شاملة للظواهر وتصنيفها (3)

وعليه فالالاتجاه الوضعي هو نموذج منهجي يسعى الى الاستناد إلى المشاهدات والتجريب، للوصول الى القوانين العامة التي تخضع لها الظواهر، ويسعى الى أن يصير التفسير في علم الاجتماع محاكيا لنماذج التفسير في العلوم المضبوطة مستخدما أساليبها المنهجية فيها في الوصول الى هذا التفسير، رافضا كل الاتجاهات والافتراضات والأفكار التي تتعدى حدود الاسلوب العلمي(4)

1. <http://www.alainet.org/en/articulo/170716>، الدكتور عفيف المبارزي،

2. سعد عبد العزيز حباتر، نماذج من الفكر المعاصر-جامعة عين شمس-القاهرة-2011، ص44

3. طارق الصادق عبد السلام، ابستمولوجيا علم الاجتماع من منظور اسلام المعرفة، دار العالمية لنشر سنة2012، ص126-

127

4. الهام محمد فتحي بن شاهين، الفلسفة الوضعية عند اوغست كونت وأسباب ظهورها، مجلة كليات الدراسات الاسلامية، سنة2019، ص654

أما بنسبة إلى المنهج التجريبي فهو يطبق بغرض التوقع في المستقبل لظاهرة مدروسة سابقة كما يعرف مجموعة من العلماء المقصود من المنهج التجريبي ومن بينهم العساف الذي يعرفه (بأنه المنهج الذي من خلاله يستطيع الباحث أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع)(1). كما نجد انه عرفه عدس وآخرون بقولهم (ان المنهج التجريبي هو استخدام التجربة في اثبات الفروض أو اثبات الفروض عن طريق التجريب)(2). وعليه فالباحث مطالب فيه بمراعاة مايلي:

-تحديد دقيق لجميع العوامل التي تؤثر على المتغير التابع

-ضبط محكم ودقيق لجميع العوامل المؤثرة في المتغير التابع، من أجل التأكد من أن المتغير المستقل هو المسؤول عن النتائج التي تم التوصل إليها

-تكرار التجربة ما أمكن ذلك للتأكد من صحة النتائج(3)

كما نلاحظ أن لهذا المنهج مميزات وهي: يعتبر من أكثر مناهج البحث العلمي كفاءة ودقة، يسمح بتكرار التجربة في ظل نفس الظروف مما يساعد على تكرارها من قبل الباحث نفسه أو باحثين آخرين لتأكد من صحة النتائج (4)

ب) الكفاية في اللسانيات: لقد اختلفت زوايا نظر بعض المدارس اللسانية لقدر الكفاية التي يجب أن تتحقق في البحث العلمي لهذا اختلفت اجاباتهم، وقد أورد محمد محمد يونس علي على أن الكفاية ثلاث أنواع وهي الكفاية في الملاحظة الذي يتطلب أن تكون النظرية اللغوية قادرة على صياغة قواعد يمكنها وصف وتفسير أي ظاهرة لغوية جديدة تظهر أثناء البحث والكفاية في الوصف الذي يتطلب أن تكون النظرية اللغوية قادرة على صياغة قواعد يمكنها وصف الظاهرة اللغوية ، وقواعد يمكن إستعمالها لإنتاج جمل صحيحة تتعلق بالظاهرة اللغوية المراد دراستها ، أما الكفاية التفسيرية يتطلب أن تكون النظرية اللغوية قادرة على صياغة قواعد يمكنها تفسير الظاهرة اللغوية وقواعد يمكنها توقع مايمكن أن يعد استعمالا صحيحا أو غير صحيحا للظاهرة اللغوية المراد دراستها(5). كما تحدث عنها الدكتور غازي فيصل مهدي السامرائي في كتابه ثنائية اللفظ والمعني في الدرس اللساني الحديث

1.العساف صالح بن حمد، المدخل الى البحث في العلوم السلوكية، الرياض ،دار الزهرة، ص277

2. عدس عبد الرحمن عبيدات، البحث العلمي: مفهومه وادواته أساليبه، ط32005، دار أسامة لنشر والتوزيع ،ص310

3. عليان ربحي مصطفى، البحث العلمي أسسه، منهجه أساليبه اجراءاته، الاردن، عمان ،بيت الافكار الدولية، ص58

4. عبد الحفيظ وباهي ، طرق البحث العلمي والتحليل الاحصائي في المجالات التربوية والنفسية والرياضية، 1420، القاهرة، مركز الكتاب لنشر، ص125

5. طایل محمد الصرايرة، ملازمة النفي في اللغة العربية الفصحى (دراسة تقابلية في ضوء علم اللغة المعاصر)، علم اللغة المعاصر، ط1، دار الخليج، ص17

مفهوم الكفاية يرتبط بالتركيب اللغوي وقدرة المتكلم على الانتاج الفعلي للجمل، فكل انسان له القدرة على انتاج المادة اللغوية بحسب الحاجة والكفاءة التي يمتلكها وبشكل تلقائي سواء اكان قد سمع اللغة لتلك الجمل أم سمع ببعضها، لكن القدرة على انتاج الجمل تتباين من شخص الى اخر بحسب ثقافة المتنوعة وانفعالاته ودرجة تشابه اللغة واتقانه لملكة الانتاج(1). حيث اتفق اللسانيون على أن الملاحظة هي المنطلق المبدئي لاستكشاف الظاهرة اللغوية وهي شرط أساسي في البحث اللساني لكن اختلفوا في موضوعها، فالسلوكيون يرون أن العناصر اللغوية تركز على الملاحظة للوصول الى المعرفة اللغوية للمتحدث، لكن التوليديين يرون أن للمتحدث حدس لساني يجعل له القدرة على التعبير والوصول الى المعرفة اللغوية وهذا الاخير أطلق عليه تشومسكي بالمتحدث المثالي

فالملاحظة شرط أساسي للكفاية ولا تتحقق من دونها، وللملاحظة سمة وهي الشمولية التي لا يكون البحث العلمي كامل من دونها لأنها شرط من شروطه.

(ج) اللغة والكلام: عند الحديث عن اللغة والكلام فنحن نتحدث عن ثنائيات، ويعتبر العالم دي سوسير هو صاحب فكرة هذه الثنائية حيث أنه فرق بينهما كالتمييز بين الدراسات التعايقية أي دراسة الشيء عبر تاريخ الزمن منذ الظهور الى التطور والدراسة الزمنية التي تدرس الشيء في الوقت الحاضر فقط فقال عن ثنائية اللغة والكلام: (الكلام هو ما ينشأ عن الاستخدام الفعلي للغة، أي ناتج النشاط الذي يقوم به مستخدم اللغة عندما ينطق بأصوات لغوية مفيدة)(2) وبعبارة أخرى فإن الكلام مرتبط بالفرد وحده أما اللغة فهي مرتبطة بالمجتمع ويظهر ذلك في قوله: (بينما اللغة تنسم بالطابع الاجتماعي بوصفها ظاهرة اجتماعية كامنة في أذهان افراد المجتمع ويحدث الكلام نتيجة نشاط فردي)(3) ومن هذه الثنائيات ظهر رأي جديد لم يتطرق اليه دي سوسير وهو التفرقة بين المعنى والقصد فمن الصعب تحديد معنى مصطلح المعنى حيث عرفه التهانوي (المعنى لغة المقصود سواء قصد أم لا)(4) وقال مفصلاً ايضاً: (المعنى هو الصورة الذهنية من حيث أنه وضع بازائها اللفظ أي من حيث أنها تقصد في اللفظ وذلك انما بالوضع، فان عبر عنها بلفظ مفرد يسمى معنى مفرد، وان عبر عنها بلفظ مركب يسمى معنى مركباً فالافراد والتركيب صفتان لالفاظ حقيقة ويوصف

1. غازي فيصل مهدي السامرائي، ثنائية اللفظ والمعنى في الدرس اللساني الحديث، دار الكتب العلمية، ص 170

2. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ص 53

3. المرجع نفسه، ص 53

4. التهانوي، كشف اصطلاحات الفنون، تحقيق علي دحروج، مكتبة لبنان ناشرون بيروت-لبنان ط 1-1996م/ج 2

بها المعاني تبعا. وقد يكفي في اطلاق المعنى على الصورة الذهنية لمجرد صلاحيتها لأن تقتصد باللفظ، سواء وضع لها أم لا فالمعنى باعتبار الاول يتصف بالافراد والتركيب بالفعل، وبالاعتبار الثاني بصلاحية الافراد والتركيب (1). وهذا التعريف يعود الى الجرجاني حيث اخذه التهانوي وفصل فيه كما يريد.

أما القصد فهو الاتيان بشيء نقول: (قصدته وقصدت اليه بمعنى وقصدت قصادة ... وقصدت قصده، نحوت نحوه) (2) ويمكن تلخيص هذين التعريفين في مثال وهو: (مجموعة من الافراد يعيشون في منزل واحد فيقول الابن اني جائع فتقوم الام بتحضير الفطور وربما كذلك الاب في حالة جوع، فانهم مدركون أن كلمة "اني جائع" هي الاخبار عن شدة الجوع، فالابن لم يقول للام أن تحضر العشاء بل من خلال تلك الجملة الاسمية المتكونة من المبتدأ والخبر فهمة المقصود وهو الاخبار عن الطلب.

ومن خلال هذا الحديث يمكن أن نقول باننا عندما نتحدث فاننا (ننقل اللغة الى الكلام والجملة الى قولة، والمعنى الى قصد ودلالات الالفاظ الى اشارات) (3) كما صنف محمد محمد يونس علي جدول وضح فيه الاشياء التي تنتمي الى اللغة والاشياء التي تنتمي الى الكلام وهذا الدول مصنف كالتالي: (4)

ماينتمي الى اللغة	ماينتمي الى الكلام
الجملة	القولة
المعنى	القصد
الاحالات أو دلالات الكلمات	الاشارات

بالاضافة الى ان تشومسكي فرق بين فرق بين الكفاية و الاداء كتفريق دي سوسير بين اللغة والكلام فعرف عنده اللغة بالكفاية والاداء بالكلام حيث فرق بينهما وعد هذا الفرق فرقا اساسيا حيث يرى أن الكفاية هي التمكن من اللغة (الكفاية عنده هي قدرة المتكلم- المستمع- المثالي على أن ينتج انطلاقا من قواعد ضمنية عددا غير متناه من

1. المرجع السابق، ص 1600

2. احمد محمد معتوق، اللغة العليا دراسات نقدية في لغة الشعر، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء المغرب، ط 2006

3. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ص 55

4. المرجع نفسه، ص 56

الجملة تقود عملية التكلم(1) أما بنسبة الى الاداء الكلامي فهو الاستعمال الانبي للغة ضمن سياق معين فهو اذن انعكاس للكفاية اللغوية وبه تنتقل من الوجود بقوة الى الوجود بالفعل. ومن هنا نجد أن هذه الثنائية قد شغلت اللغويين منذ أن ادخلها تشومسكي الى الآن(2) فنجد أن التوليديين ربطوا توليد الجملة بالكفاية تتم باللغة وليس بالكلام فالكفاية تعنى قدرة ابن اللغة على فهم تراكييب لغته وقواعدها أي يكون كافيا وافيا أما بنسبة للاداء فهو كيفية ادائه كتابة ولفظا

1. نعوم تشومسكي، جوانب من نظرية النحو، الولايات المتحدة 1965، ميت بريس، ص28

2. محمد سيلمان العيد، النص والخطاب والاتصال، ط2000، 1، دار طيبة لنشر، ص16

الخاتمة:

وفي ختام هذا البحث يمكن إجمال أبرز النتائج التي توصلنا إليها في هذه الدراسة لقراءة لسانية في مبحث فلسفة الإتجاه اللساني ضمن كتاب مدخل إلى اللسانيات على النحو التالي :

سنفصل النتائج إلى قسمين ، في القسم الأول الأصول الفلسفية للإتجاهات اللسانية ومن نتائجه :

- _ أن هناك مزيج بين الأصول الفلسفية والعلمية أدت الى ظهور المدارس اللسانية
- _ إن اللغة وجهيين (مادي ومعنوي)
- _ قضية أسبقية الكليات والجزئيات قائمة على التوازن بين كل ماهو كلي وجزئي
- _ المدرسة النسقية يتغلغل فيها التجريد
- وأما عن القسم الثاني الأصول العلمية للإتجاهات اللسانية ومن أهم النتائج التي توصلنا إليها :
- _ العلمية لا بد من توفر ثلاث سمات فيها وهي على شكل مناهج فالسمة التاريخية مقصود بها التاريخ وهي الدراسة من النشأة إلى التطور أي المنهج التاريخي يختص بدراسة التطور اللغوي عبر الزمن . وأما عن السمة الوضعية ألى وهي نموذج منهجي يسعى إلى الإستناد للمشاهدات والتجريب للوصول إلى القوانين العامة التي تخضع لها الظواهر . أما بالنسبة للسمة التجريبية فهي منهج يطبق لغرض إستشراف ظاهرة مدروسة سابقا
- _ الكفاية تتمثل في القدرة اللغوية وهي ثلاثة أنواع الكفاية في الملاحظة والكفاية في الوصف و الكفاية في التفسير
- _ المعنى يؤدي وظيفة سواء عن قصد أو من غير قصد

وفي الأخير نصل إلى الحكم على كتاب (مدخل إلى اللسانيات) لمحمد محمد يونس علي بأنه وفق في طرح موضوع الأصول الفلسفية للسانيات الحديثة عندما عرض لنا جملة من الأفكار والفلسفات القديمة والحديثة .

مكتبة البحث

مكتبة البحث

1. ابراهيم بن موسى اللخمي الشاطبي، الموافقات، ط1، ج3، دار بن عفان
2. ابن تيميه، حققه الشيخ عبد الصمد شرف الدين الكبتي، الرد على المنطقيين، مؤسسة الريان، ط2005، بيروت، لبنان
3. احمد محمد قدور، مبادئ في اللسانيات، ط2008، ج3، مريدة دار الفكر، دمشق
4. احمد محمد معلوق، اللغة العليا، دراسات نقدية في لغة الشعر، ط2006، دار البيضاء، المغرب
5. الهام محمد فتحى بن شاهين، الفلسفة الوضعية عند اوجست كونت وأسباب ظهورها، سنة2019
6. تهانوي، كشاف اصطلاحات الفنون، تحقيق علي دحروج، ط1، ج1، مكتبة لبنان، بيروت
7. حليلة واقوس، محاضرات في اللسانيات، جامعة الاخوة منتوري، قسنطينة1
8. شفيقة العلوي، محاضرات في المدارس اللسانية المعاصرة
9. شهاب الدين ابي العباس أحمد بن ادريس-العقد المنظوم في الخصوص والعموم، تحقيق الشيخ علي محمد معوض وعادل عبد الموجود، ط1، بيروت2001، دار الكتب العلمية
10. سعد عبد العزيز حباتر، نماذج من الفكر المعاصر، 2011، عين الشمس، القاهرة
11. سعيد شنوقة، مدخل الى المدارس اللسانية، ط2008، ج1، القاهرة، دار اسلام الحديثة
12. طارق الصادق عبد السلام، ابستمولوجيا علم الاجتماع من منظور اسلام المعرفة، دار العالمية للنشر، 2012
13. طایل محمد الصرايرة، ملازمة النفي في اللغة العربية الفصيحة (دراسة التقابلية في ضوء علم اللغة المعاصر) ط1، دار الخليج الاردن
14. عبد الحفيظ إخلاص محمد باهي مصطفى حسين، طرف البحث العلمي والتحليل الاحصائي في المجالات التربوية والنفسية والرياضية، 1420، القاهرة، مركز الكتاب لنشر
15. عبد الله بن بيه، صناعة الفتوى وفقه الاقليات، ط3، لبنان
16. عبد الله دراز، حاشية دراز على الموافقات، ط3
17. عدس عبد الرحمن عبيدات، البحث العلمي، مفهومه وأدواته أساليبه، ط2005، ج3، دار أسامة لنشر والتوزيع
18. عساف صالح بن حمد، مدخل الى البحث في العلوم السلوكية، الرياض، دار الزهرة

19. عليان ربحي مصطفى، البحث العلمي أسسه منهجه أساليبه، اجراءاته، الاردن، عمان، بيت الأفكار الدولية
20. غازي فيصل مهدي السامرائي، ثنائية اللفظ والمعنى في الدرس اللساني الحديث، دار الكتاب العلمية، بيروت، لبنان، 1971
21. محمد سليمان العيد، النص والخطاب والاتصال، ط2000، دار طيبة للنشر
22. محمد محمد يونس علي، مدخل الى اللسانيات، ط2004، دار الكتب الوطنية بيروت، لبنان
23. ميلكا ايفيتش، ترجمة سعد عبد العزيز مصلوح ووفاء كامل فايد، اتجاهات البحث اللساني، فايد المجلس الاعلى لثقافة، ط2000، 2
24. ميشال زكرياء، علم اللغة الحديث، المبادئ والاعلام، المؤسسة العربية لدراسات والنشر، ط1983، 2، بيروت
25. نايف خارما، أضواء على الدراسات اللسانية المعاصرة، 1978، دار المعرفة
26. نعوم تشومسكي، جوانب من نظرية النحو، الولايات المتحدة 1965، ميت بريس

المعاجم:

1. أبو حامد الغزالي، معيار العلم في المنطق، دار الأندلس لطباعة والنشر والتوزيع، 1997
2. أحمد بن فارس بن زكرياء أبو الحسين، تحقيق عبد السلام محمد هارون، معجم مقاييس اللغة، دار الفكر 1979

المراجع الالكترونية:

1. شبكة الالوكة

2. <http://www.alainet.org/en/articulo/170716>

الفهـرس

الفهرس:

الصفحة	العنوان
أ - ب	مقدمة
4 - 3	تمهيد
(12 - 5)	الأصول الفلسفية للاتجاهات اللسانية
8-6	طبيعة اللغة
10-8	الكليات والجزئيات
12-10	حدود التجريد
(19-13)	الاصول العلمية للاتجاهات اللسانية
16-14	مفهوم العلمية في اللسانيات
17-16	الكفاية في اللسانيات
19-17	اللغة والكلام
20	الخاتمة
23-21	مكتبة البحث
25	فهرس الموضوعات